

ОТЗЫВ

официального оппонента

кандидата филологических наук Е.А. Егоровой

о диссертации Бакаевой Софии Андреевны

«Классика французского романа как фактор гендерной саморефлексии во французской литературе 1980х – 2000х гг.»,

представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук

по специальности 10.01.03 – литература народов стран зарубежья

(европейская и американская литература) –

в диссертационном совете Д.501.001.25 при Московском государственном университете им. М.В.Ломоносова.

Диссертация С.А. Бакаевой посвящена сравнительному анализу классических произведений французской литературы XVII – XVIII века и их «переписыванию» у современных франкоязычных писателей в аспекте проблемы гендерной репрезентации. Предметом анализа стали следующие произведения: роман мадам де Лафайет «Принцесса Клевская» (1678) и роман Мари Даррьесек «Клевское», написанный в 2011 году, а также роман Шодерло де Лакло «Опасные связи» (1782) и роман-продолжение Кристианы Барош «Зима красоты» (1987).

Актуальность исследования заключается в том, что современные и классические произведения рассматриваются одновременно в двух аспектах: в аспекте гинокритики, являющейся одной из производных такого масштабного явления современности, как феминистическое движение, и в аспекте феномена интертекстуальности, который рассматривается автором работы в одном из частных его проявлений – в рамках «рецептивной теории». Кроме того, романы Даррьесек и Барош представляют собой для российских учёных мало изученный материал, поэтому их изучение в контексте диалога с классическими произведениями позволит расширить панораму современной французской литературы в отечественном литературоведении.

Структура диссертации отвечает необходимым требованиям: работа состоит из введения, трех глав и заключения. Во введении С.А. Бакаева формулирует цели и задачи исследования, дает обоснование выбора гендерного подхода к анализируемым произведениям, приводит краткое описание структуры работы и обоснование деления диссертации на главы. Первая глава диссертации посвящена определению термина «гендер» на основе социологических, культурологических и литературоведческих исследований, а также ретроспективному изучению роли женщины в обществе и культуре и краткой истории эмансипации. Во втором и третьем разделах главы проводится анализ

саморепрезентации женщины-автора и ее восприятия обществом, дополненный обзором женских образов в мировой литературе. Во второй главе приводится обзор трудов, посвященных понятию «рецепция» и рецептивной теории, которые характеризуют подход автора к анализу взаимодействия классических и современных текстов. Также очерчиваются границы понятия «классическое произведение», и приводится обзор литературы, посвященной разграничению проблематики «классического» и «классицистического». Третья глава посвящена изучению рецептивного присутствия классики в современной французской литературе и разделена на две смысловые части. Первая исследует роман мадам де Лафайет «Принцесса Клевская» и его преобразование в романе Мари Даррьесек «Клевское». Во второй рассматриваются «Опасные связи» Шодерло де Лакло и современное продолжение этого романа - «Зима красоты» Кристианы Барош. В заключении С.А. Бакаева делает вывод, что процесс создания романа с помощью постмодернистского приема рецепции является попыткой автора-женщины реализовать свою личную женскую субъективность. Рефлексирующая читательница превращается в автора, который создает новый литературный женский персонаж на основе классического («Клевское» Мари Даррьесек) или классический роман становится толчком для развития художественной рефлексии современного автора, когда современное произведение не только является продолжением истории классической героини, но и вскрывается ряд новых литературных и сюжетных проблем.

Диссертация С. А. Бакаевой представляет собой основательную, хорошо выстроенную работу. Деление на главы и подразделы является логичным, каждая глава соответствует заявленному в названии содержанию и демонстрирует смысловую завершенность. Кроме того, следует отметить, что автор прекрасно владеет научным стилем изложения материала, хотя некоторые термины-кальки с французского кажутся излишними, например, слово «амбигитивность» (с. 137), которое хотелось бы заменить более привычными лексемами «двусмысленность» или «амбивалентность».

К несомненным достоинствам работы стоит отнести выбор темы, которая представляет широкие перспективы для дальнейшего исследования. Список научной литературы (409 источников) на русском, французском, английском и немецком языках, использованные словари и тексты свидетельствуют о том, что С.А. Бакаева провела глубокое исследование теоретических вопросов, связанных с темой диссертации, а также подробно изучила критическую литературу по анализируемым произведениям. Благодаря такому серьезному подходу к проблеме, теоретическая часть работы выглядит завершенной, отдельного внимания заслуживает анализ «рецептивной теории», которую автор рассматривает в сравнении с другими приемами переработки текста

(интертекстуальностью, фокализацией, теорией «образцового читателя» и др.), и на которую опирается при анализе художественных произведений. Кроме того, в работе продемонстрировано использование данного художественного приема в европейской и во французской литературе, что подтверждает актуальность выбранного подхода к изучению материала. Однако в некоторых случаях столь тщательное изучение предмета кажется даже излишним: к примеру, в контексте изучения понятия «классика» - сравнение семантики группы слов в европейских языках, восходящих к латинскому слову «classicus» (с. 63-64), в то время, как этимология слов «салон» и «либертинаж», приведенная в третьей главе выглядит уместно и органично.

В третьем разделе первой главы С.А. Бакаева приводит интересную классификацию женских образов, созданную Ю. М. Лотманом на материале русской литературы. Данная классификация переносится автором работы на материал французской классической литературы, что является очень интересным экспериментом. Но, к сожалению, автор ограничивается упоминанием одного-двух персонажей и почему-то не применяет данную классификацию к героиням романов «Принцесса Клевская» и «Опасные связи», что на наш взгляд представляется логичным продолжением рассуждения.

В разделе 3.1. третьей главы «Исторический контекст романа Шодерло де Лакло» С.А. Бакаева представляет интересную таблицу (с.116), демонстрирующую основные вехи жизни и творчества Шодерло де Лакло в историческом контексте, что указывает на тщательность проводимого исследования, однако, кажется, что подобная таблица требует более подробных комментариев и выводов, чем те, что присутствуют в работе.

Следует отметить грамотный и основательный подход автора к анализу текстов: несомненно, перед нами самостоятельное и серьезное научное исследование. В заключении представлено сравнение двух различных вариантов современной переработки классических текстов, где, в случае с «Клевским» мы видим присутствие гендерной саморефлексии в постмодернистском переписывании «Принцессы Клевской», тогда как роман «Опасные связи» является основой для развития художественной рефлексии Кристианы Барош.

В целом работу С. А. Бакаевой можно оценить весьма высоко. Диссертация написана ясным и четким языком, в ней поднимается довольно обширный, малоизученный и интересный материал, реактуализируются важные для литературоведения проблемы.


Практическое значение рецензируемой диссертации состоит в том, что она дает материал для углубления научной подготовки специалистов-филологов; её результаты

могут быть использованы в вузовском курсе истории литературы, в спецкурсах по современной французской литературе и теории литературы.

Автореферат и публикации автора по теме исследования в полной мере отражают основное содержание диссертации.

Диссертация удовлетворяет п. 7 Положения о присуждении ученых степеней и является научно-квалификационной работой, в которой содержится решение задачи, имеющей существенное значение для соответствующей отрасли знаний. Автор работы, София Андреевна Бакаева, несомненно, заслуживает присуждения ей искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03 – «литература народов стран зарубежья (европейская и американская литература)».

Подпись удостоверено
Автореферат ЧУДО "Логос"
Бакаева С.А.



Преподаватель «Центра разговорных
иностраннных языков ЛОГОС»
кандидат филологических наук

Е.А. Егорова



• **Егорова Екатерина Анатольевна**

кандидат филологических наук, преподаватель СЦРИЯ
«Логос» (г. Смоленск),

АДРЕС: г.Смоленск, ул. Рыленкова 34а, кв.14, 214036,

EMAIL: sunny_katerina@mail.ru

TEL: 89206601102

Публикации:

1) Егорова Е. А. Жанр агиографии и агиографическая модальность в современном французском романе // Вестник Московского университета. – Сер.9. Филология. – М.2008. - №1 – 158 стр. – С.38-45.

2) Егорова Е. А. Агиографическая традиция в постмодернистском романе («Глаз цыгана» Ф.Купри) // Известия Смоленского государственного университета. – Смоленск, 2011. - №3 (15) – 515 стр. – С. 145 – 154.

3) Егорова Е. А. Жанровые вариации средневековой агиографии во французской литературе конца XX в.: Ф. Тристан и К. Бобен // Метаморфозы жанра в современной литературе. Сборник науч. Трудов / Отв.ред. Е.В. Соколова. Сост. Н.Т. Пахсарьян, А.А. Ревякина. М.: ИНИОН РАН, 2015. С. 107 - 119